

## Podmětné a předmětné věty (Ergänzungssätze)

jsou doplněními/podmětem či předmětem věty řídící.

Podle formy je členíme na:

- Věty se spojkou **dass** (**dass-Sätze**)

*Dass er daran arbeitet, freut mich.* (podmět)

*(Že na tom pracuje, mě těší.)*

*Ich habe nicht gewusst, dass du schon da bist.* (předmět)

*(Nevěděla jsem, že už jsi tady.)*

- Věty se spojkou **ob** (**ob-Sätze**)

jsou závislémi otázkami zjišťovacími (ano/ne-otázkami).

*Ob er es weiß, ist mir egal.* (podmět)

*(Jestli to ví, je mi jedno.)*

*Ich weiß nicht, ob das stimmt.*

*Nevím, jestli/zda to souhlasí.*

- Věty s tázacími slovy (**w-Sätze**)

jsou závislémi otázkami doplňovacími (německá tázací zájmena a příslovce začínají na w-: wer, was, wann, wohin, warum...)

*Was du sagst, gefällt mir gar nicht.* (podmět)

*(Co říkáš, se mi vůbec nelíbí.)*

*Ich weiß nicht, wohin ich gehen soll.*

*(Nevím, kam mám jít.)*

- Infinitivní konstrukce jako **ekvivalenty vět se spojkou dass**

Velmi často se místo vedlejších vět se spojkou **dass** používají infinitivní konstrukce se stejným významem.

*Meine Freundin rät mir, dass ich zum Arzt gehe. Meine Freundin rät mir, zum Arzt zu gehen.* (V infinitivní konstrukci chybí spojka, podmět, sloveso stojí v infinitivu a před infinitivem stojí částice zu.)

*(Moje kamarádka mi radí, abych šla k lékaři/jít k lékaři. Použití infinitivní konstrukce místo vedlejší věty je možné s více omezeními i v češtině.)*

Tvoření infinitivních konstrukcí místo vět s dass je velmi silnou tendencí současné němčiny, ale podléhá určitým pravidlům a není vždy možné:

- **Infinitivní konstrukce nevznikne**, pokud v řídicí větě stojí některá velmi frekventovaná slovesa sdělování (*antworten, erzählen, lesen, sagen, schreiben, wiederholen*) nebo vnímání (*empfinden, fühlen, hören, riechen, sehen, wissen*). Např.:

*Peter sagt, dass er keine Zeit hat. \*<sup>1</sup>Peter sagt, keine Zeit zu haben.* ale je možné říct *Peter antwortet, er hat keine Zeit.* (Bezspojkové připojení vedlejší věty se slovosledem věty hlavní je běžné v hovorové němčině)

*(Petr říká, že nemá čas.)*

*Wir wissen, dass wir keine Chance haben. \*Wir wissen, keine Chance zu haben. Wir wissen, wir haben keine Chance.*

*(Víme, že nemáme šanci.)*

Po méně frekventovaných slovesech sdělování se infinitivní konstrukce běžně tvoří. Např.:

*Das Kind behauptet, nichts zu verstehen.*

*(To dítě tvrdí, že ničemu nerozumí/nic nechápe.)*

*Sie teilt uns mit, am Wochenende zu Besuch zu kommen.*

*(Sděluje nám, že přijede o víkendu na návštěvu.)*

- Infinitivní konstrukce může vzniknout, když se v řídicí větě vyskutuje větný člen, který je implicitním podmínkem děje infinitivní konstrukce (společný větný člen). Např.:

*Ich freue mich, mit euch zu sein.* (podmět) s vedl. větou: *Ich freue mich, dass ich mit euch bin.*

*(Mám radost, že jsem s vámi.)*

*Er bat mich, ihn mitzunehmen.* (doplnění v akuzativu) s vedl. větou: *Er bat mich, dass ich ihn mitnehme.*

*(Poprosil mě, abych ho vzala s sebou.)*

*Ich rate dir, es zu machen.* (doplnění v dativu) s vedl. větou: *Ich rate dir, dass du es machst.*

---

<sup>1</sup> \*označuje nesprávnou větu

*(Radím ti, abys to udělal.)*

- Infinitivní konstrukce může vzniknout, když má řídicí věta konstrukci:

*Es<sup>2</sup> ist + příd. jméno/příslovce,*

*příp. příd. jméno/příslovce + ist (es)*

a implicitní podmět infinitivní konstrukce označuje blíže nespocifikované osoby. Např.:

*Es ist wichtig, daran zu arbeiten.* s vedl. větou: *Es ist wichtig, dass man (du, wir, alle) daran arbeitet/arbeitest/arbeiten.*

*(Je důležité na tom pracovat/, aby všichni na tom pracovali, /abys na tom pracoval.)*

*Wichtig ist (es), daran zu arbeiten.*

*Es ist zu spät, es zu bereuen.*

*(Je pozdě toho litovat.)<sup>34</sup>*

---

<sup>2</sup> *Es* není podmětem věty, ale slovem, které odkazuje na závislou infinitivní konstrukce (korelát) a současně obsadí první pozici ve větě, aby na druhé pozici mohlo stát určité sloveso. Pokud věta začíná jiným větným členem, *es* často mizí.

<sup>3</sup> V našich učebnicích bývá často tato problematika mylně označována jako “zkracování vedlejších vět na infinitivní konstrukce“. Ve skutečnosti nejde o to, že by nejdříve vznikla vedlejší věta, kterou bychom posléze zkrátily. Dříve než něco řekneme/napíšeme, musíme se rozhodnout, zda použijeme vedlejší větu či jednodušší a kratší infinitivní konstrukci.

<sup>4</sup> Tento výklad je zjednodušený. Používáním infinitivních konstrukcí namísto vedlejších vět se budete podrobněji zabývat na vyšším stupni pokročilosti.